

Xin Ghi Nhớ: Ngày Nào Cũng Là Ngày Trái Đất!

Tháng 4 rồi sẽ trôi qua, nhưng tại Bellevue, ngày nào cũng là Ngày Trái Đất! Hãy cùng nhau chung tay để hành động Không Lãng Phí trở thành một thực trạng "bình thường mới". Cùng nhau, chúng ta có thể tạo nên sự khác biệt! Những hành động đơn giản mỗi ngày mà quý vị có thể thực hiện để bảo vệ hành tinh của chúng ta bao gồm:

Tự Mang Đồ Riêng (Bring Your Own, BYO)... Bất Kể Thứ Gì!

Đồ nhựa và giấy dùng một lần ngập tràn các bãi rác của chúng ta, gây ô nhiễm đường nước và ảnh hưởng tới các tài nguyên thiên nhiên quý giá – và thường thì tình trạng này hoàn toàn có thể tránh được.



Chai Nước: Tái sử dụng, đừng vứt bỏ! Hãy tiếp tục đổ nước vào các chai nước sẵn có của quý vị để mang tới trường, đi làm, tới sự kiện thể thao, v.v.!



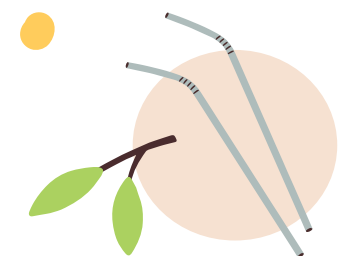
Túi Tote: Quý vị đi mua sắm? Hãy nhớ mang theo túi riêng, loại tái sử dụng, để loại bỏ nhu cầu sử dụng tất cả các loại túi giấy và túi ni lông, tránh mất phí và bảo vệ tài nguyên thiên nhiên!

Lời Khuyên: Cân nhắc trước khi mua! Quý vị có thể mua những vật liệu có thể tái chế hoặc làm bằng thành phần tái chế không? Quý vị đã có sẵn thứ gì đó đáp ứng nhu cầu của mình chưa?



Đồ Dùng Ăn Uống: Quý vị sắp mua đồ mang đi? Hãy lên kế hoạch trước để từ khước các đồ dùng ăn uống dùng một lần bằng nhựa khi đi ăn ở ngoài. Trữ sẵn đồ dùng ăn uống loại bền trong ba lô, túi xách, xe hơi, v.v.

Lời Khuyên: Khi mua đồ ăn trưa, hãy chỉ lấy những thứ quý vị cần. Gối tương cà và giấy ăn thừa đã bị lãng phí quá nhiều!



Ống Hút: Quý vị khát nước? Hãy từ khước nhận ống hút hoặc mang theo ống hút riêng, loại có thể rửa, để uống loại đồ uống yêu thích của quý vị.



Sông Ngòi Khởi Đầu Từ Đây

Sông ngòi ở Bellevue là nơi cư ngụ và qua lại cho nhiều loại thủy sản và động vật hoang dã bao gồm cá hồi, rái cá sông và đại bàng đầu trắng. Tất cả những thứ chảy qua bất động sản của quý vị đều đổ về sinh cảnh này. Quý vị có thể giúp bảo vệ chất lượng nước.

- **Hãy sử dụng dịch vụ rửa xe thương mại** vì nước thải ở đó được đưa về hệ thống thoát nước để xử lý.
- **Tránh sử dụng thuốc trừ sâu.** Các sản phẩm diệt sâu "hại" trong sân nhà cũng sẽ tiêu diệt cả sâu bọ tốt trong sông suối.
- **Hót phân**, cho vào túi và bỏ trong thùng rác. Phân chó có chứa các vi sinh vật gây hại và có thể truyền sang người.

Xin cảm ơn quý vị đã giữ sạch sông suối, ao hồ của chúng ta.

Nhóm Phụ Trách Sông Suối (Stream Team) Bellevue
streamteam@bellevuewa.gov



Chiết khấu và giảm giá dịch vụ

Thành Phố Bellevue có các chương trình hỗ trợ chi phí dịch vụ tiện ích về cấp nước, nước thải và nước mưa cho các cư dân có thu nhập thấp.

Giảm Giá

Chương trình giảm giá dịch vụ tiện ích cho phép giảm 70% chi phí dịch vụ tiện ích cơ bản cho người cao niên (62 tuổi trở lên) có thu nhập thấp và người khuyết tật vĩnh viễn có thu nhập thấp đáp ứng các hướng dẫn cụ thể về thu nhập và tình trạng cư trú. Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được giảm giá dịch vụ tiện ích nếu thu nhập của hộ gia đình quý vị trong năm 2021 là \$40,500 trở xuống cho một người hoặc \$46,300 trở xuống cho hai người. Thang phí tăng dần khi quy mô hộ gia đình tăng lên.

Hình thức giảm giá phụ thuộc vào cách thanh toán các chi phí dịch vụ tiện ích:

- **Chiết Khấu Giá Dịch Vụ Tiện Ích (Utility Rate Discount):** Nếu thanh toán hóa đơn dịch vụ tiện ích của Bellevue, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được giảm giá trên hóa đơn dịch vụ tiện ích năm 2022. Chương trình này sẽ tiếp nhận ghi danh đến hết ngày 28 tháng 10.

- **Giảm Giá Dịch Vụ Tiện Ích (Utility Rate Rebate):** Nếu chi phí dịch vụ tiện ích của quý vị được thanh toán qua tiền thuê nhà hoặc qua bên thứ ba khác, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được nhận séc giảm giá cho chi phí dịch vụ tiện ích năm 2021 đã trả. Chương trình này tiếp nhận ghi danh từ ngày 1 tháng 4 đến 28 tháng 10.

Chương Trình Hỗ Trợ Khẩn Cấp

Nếu quý vị trực tiếp trả phí dịch vụ tiện ích Bellevue và không đủ điều kiện được chiết khấu đơn giá, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được chiết khấu 100% dịch vụ tiện ích cơ bản trong tối đa bốn tháng nếu quý vị gặp phải một cú sốc tài chính một lần, gây cản trở khả năng trang trải các nhu cầu cơ bản của hộ gia đình.

Chương Trình Hỗ Trợ Khẩn Cấp (Emergency Assistance Program) không có yêu cầu về độ tuổi hay tình trạng khuyết tật. Chương trình này hỗ trợ ba năm một lần.

Các Yêu Cầu Khác

Còn có các yêu cầu khác áp dụng cho việc chiết khấu và giảm giá, cũng như Chương Trình Hỗ Trợ Khẩn Cấp. Hướng dẫn và đơn ghi danh được đăng tải tại BellevueWA.gov/utility-relief, hoặc xin gọi số 425-452-5285 để biết thêm thông tin.

Chỉ QUÝ VỊ mới có thể ngăn chặn tình trạng nước thải trào ngược!

Các đội bảo trì của thành phố đang làm việc chăm chỉ để khơi thông đường thoát nước bị tắc, nhưng chỉ có QUÝ VỊ mới có thể ngăn chặn tình trạng nước thải trào ngược do dầu mỡ và khăn giấy lau. Các đường ống thoát nước của chúng ta được thiết kế để có thể bỏ giấy vệ sinh, chất thải và nước thải của con người. Khi những vật liệu khác, như khăn giấy lau, dầu ăn và mỡ, bị xả xuống bồn cầu hay qua bồn rửa, đường ống thoát nước sẽ bị tắc và có thể gây trào ngược. Tình trạng trào ngược nước thải có thể làm tiêu tốn hàng ngàn đô la để sửa chữa và gây nguy hiểm cho sức khỏe cộng đồng cũng như môi trường. Khách

hàng phải chịu trách nhiệm cho các vấn đề xảy ra trong đường ống thoát nước nhà mình. Tất cả chúng ta cùng chia sẻ chi phí bảo trì hệ thống công cộng này. Hãy làm tròn trách nhiệm của quý vị trong việc ngăn chặn nước thải trào ngược, tiết kiệm chi phí và bảo vệ môi trường.

Lời Khuyên để Ngăn Chặn Trào Ngược Nước Thải:

- Chỉ xả giấy vệ sinh và chất thải của con người.
- Sử dụng hình thức tái chế hữu cơ để xử lý thức ăn thừa.
- Thu gom và xử lý dầu ăn đã qua sử dụng đúng cách.
- Lau đồ dùng ăn uống và chảo trước khi rửa.

Bellevue Utilities News is available online and in other languages at www.bellevuewa.gov/utilities

可在以下网站用中文查看《贝尔维尤市公用事业新闻》(Bellevue Utilities News): www.bellevuewa.gov/utilities

벨뷰 유틸리티 뉴스 (Bellevue Utilities News)는 www.bellevuewa.gov/utilities 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다

«Коммунальные новости Бельвью» (Bellevue Utilities News) имеется на русском языке по адресу www.bellevuewa.gov/utilities.

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en www.bellevuewa.gov/utilities

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong www.bellevuewa.gov/utilities.

Thông tin chung: 425-452-6932
utilities@bellevuewa.gov
utilities.bellevuewa.gov

Dịch Vụ Khách Hàng/Hóa Đơn:
425-452-6973

Chất Lượng Nước Uống: 425-452-6192

Hỗ Trợ Khẩn Cấp 24/7: 425-452-7840
(ngập lụt, vỡ đường ống nước chính, mất nước, tràn cống thoát nước, tràn chất bẩn)

Republic Services (dịch vụ chất thải rắn): 425-452-4762